



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj

Sibiu

Laptulajdones a CORVIN Laptulajdó
Részvénytársaság
Felölős szerkesztő:
Dr. PUHALA SÁNDOR

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényeské bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMER

Hitler-Ciano-Laval találkozó a német vezéri főhadiszálláson

A német és olasz vezetők politikai és katonai természetű kérdésekről tárgyaltak, Laval miniszterelnökkel pedig Franciaország időszerű kérdéseiről tanácskoztak

Ciano gróf olasz külügyminiszter, Cavallero tábornagy olasz vezérkari főnök kíséretében december 18-án és 19-én a német vezéri főhadiszálláson tartózkodott s mint a hivatalos német jelentés közli, a német és olasz közös hadvezetésre vonatkozó valamennyi kérdést megtárgyalta a német birodalom vezérével. A politikai és katonai megbeszéléseken részt vett Göring birodalmi tábornagy, Ribbentrop külügyminiszter és Keitel tábornagy, a főparancsnokság főnöke is. A német és olasz vezetők minden kérdésben a legteljesebb egyetértés alapján állnak s a Führer és a Duce, valamint a két nép megingathatatlan barátsága és fegyvertestvérisége jegyében, mint mindig, most is a legszívélyesebb légkörben folytak a tanácskozások. A tengelyhatalmaknak előkeltt szándéka minden erejük harcbevételével a végső győzelem kivívása.

A német véderő főhadiszállásának egy újabb közleménye arról számolt be, hogy Hitler vezér és kancellár december 19-én, Ciano gróf olasz külügyminiszter, Göring birodalmi tábornagy és Ribbentrop német külügyminiszter jelenlétében a főhadiszálláson Laval francia miniszterelnököt fogadta. Lavallal a német és olasz államférfiak Franciaország időszerű kérdéseiről hosszasan tárgyaltak.

A végső győzelembe vetett bizonyosság megnyilatkozása

Berlin. (Rador). A Hitler—Ciano—Laval találkozóval kapcsolatosan a Német Távirati Iroda diplomáciai szerkesztője a következőket írja:

— Tévedés lenne, ha valaki a Führernek Ciano gróf olasz külügyminiszterrel és Cavallero tábornagy, olasz vezérkari főnökkel való tárgyalásában szenzációt akarna látni, vagy azt hinné, hogy e megbeszélésekből bizonyos következtetéseket lehet levonni a katonai és politikai helyzetre vonatkozóan. Irányadó berlini körök vasárnap este megállapították, hogy ez a találkozó egyike azoknak a szokásos érintkezéseknek, melyek a tengelyhatalmak képviselői között időnként történnek. Az a tény, hogy ez alkalommal az összes kérdéseket a tengelyhatalmak vezetői és népei meleg barátságának és megingathatatlan fegyvertestvériségének szellemében megtárgyalták, csak a végső győzelembe vetett bizonyosság megnyilatkozása, mely a sorsközösségből és közös erőfeszítésből adódik.

Cavallero és Keitel tanácskozásai

Berlin. (Rador). Ciano gróf olasz külügyminiszternek a német vezéri főhadiszálláson tett látogatásával kapcsolatosan a Német Távirati Iroda újabb részletjelentést közölt, mely szerint az olasz vendégek pénteken délután érkeztek meg a német főhadiszállásra. Megérkezésük után

azonnal sor került Ciano gróf olasz és Ribbentrop német külügyminiszter első megbeszélésére s ezzel párhuzamosan Cavallero tábornagy, olasz vezérkari főnök és Keitel tábornagy, német vezérkari főnök tanácskozásaira is.

Ez után az olasz vendégeket a Führerhez kísérték, aki a birodalom tábornagya jelenlétében fogadta őket. Pénteken és szombaton délután politikai és katonai természetű tanácskozások folytak, melyekbe bevették a kísérő tisztviselőket és tisztkeket is. Szombaton délután a megbeszéléseket félbeszakították, ekkor érkezett meg Laval francia miniszterelnök a vezéri főhadiszállásra. A francia kormányelnök kíséretében volt Rochat nagykövét, a francia külügyminisztérium vezértitkára és Eichelonne francia kereskedelmi miniszter, Laval különvonatán érkezett meg a főhadiszállásra Abetz német nagykövét is.

A francia miniszterelnököt előbb Ribbentrop külügyminiszter fogadta, majd ő kísérté el a Führerhez, aki Ciano gróf olasz külügyminiszter és Göring német birodalmi tábornagy jelenlétében fogadta Lavalt. A Führerrel folytatott megbeszélések után Ribbentrop külügyminiszter vendégül látta a francia minisz-

terelnököt. — Az új német—olasz találkozó annyiban lehet meglepetés az ellenség számára, amennyiben az új európai rend ellenségei tökélet akartak kovácsolni azokból az állításokból, melyek szerint a tengelyhatalmak táborában egyenletlenség vagy gyengeség tünetei mutatkoznak. A német vezéri főhadiszálláson lefolyt megbeszélések tartalma és szelleme újabb tanulság az új európai rend ellenségei számára, akik, — mint látjuk, — ismét gazda nélkül csináltak számádat.

— Laval francia miniszterelnöknek a német vezéri főhadiszálláson tett látogatása nem meglepetés.

hiszen az utóbbi hetek eseményei a francia kérdést előtérbe helyezték s várható volt a német birodalom vezetőinek és a francia kormányelnöknek közvetlen érintkezésbe lépése, — fejezi be cikkét a Német Távirati Iroda diplomáciai szerkesztője.

terelnököt. Szombaton este Laval visszautazott Franciaországba. Ugyanaznap este befejeződtek a német—olasz tanácskozások is, az olasz vendégek azonban vasárnap délelőttig a főhadiszálláson maradtak és elutazásuk előtt bucsulátogatáson jelentek meg a Führernél. Ezzel

a rendkívül szívélyes légkörben lefolyt találkozó befejeződött.

LAVAL VISSZAERKEZETT PÁRIZSBA

Párizs. (NTI). Laval francia miniszterelnök Hitler vezér főhadiszállásán tett látogatása után hétfőn reggel megérkezett Párizsba.

Légi támadás Kalkutta ellen

Amszterdam. (NTI). A csendesóceáni szövetséges főhadiszállás közleményét ismerteti a brit rádió, mely szerint Kalkuttát (India) és vidékét japán repülőek támadták. A légi támadás két órahosszat tartott.

A NANKINGKINAI MINISZTERELNÖK TOKIÓBAN

Tokió. (Stefani). Wangcsingwej nankingkínai miniszterelnök repülőgépen a japán fővárosba érkezett. A nemzeti kínai kormány miniszterelnökét a repülőtéren Tozso miniszterelnök, a tengerészeti miniszter, a nagykövetség ügyek minisztere és a japán külügyminiszter fogadta és üdvözölte.

Wangcsingwejt hétfőn Tozso miniszterelnök fogadta kihallgatáson, kedden pedig a mikádó előtt je-

Spanyolország és Portugália egységesen védik érdekeiket

Lisszabon. A Német Távirati Iroda munkatársa ismerteti Jordana gróf spanyol külügyminiszter és Salazar portugál miniszterelnök pohárköszöntőit, melyek a sintrai történelmi nevezetességű királyi kastélyban rendezett díszbened hangzottak el.

A pohárköszöntőkben Jordana külügyminiszter és Salazar miniszterelnök első ízben juttatta kifejezésre Spanyolország és Portugália ama elhatározását, hogy közösen ibér-tömböt alakítanak s a két ország közös érdekeit egységesen képviselik és védelmezik.

Spanyolország és Portugália vállvetve harcol azért, amiért a spanyol szabadságharc hősei küzdöttek: a kommunizmus befolyásának megakadályozásáért. A spanyolok és portugálok együttes erővel küzdenek az Ileria-félsziget bolsevizálására irányuló bármily kísérlet ellen.

Az ibér-tömbön belül a két ország ifjúsága alkalmat talál majd arra, hogy eszményeiért harcoljon, — hangzottak a szónokok.

Hindu nők tüntetése

Bangkok. (NTI). A pánhindu rádióállomás jelentette, hogy a bombayi tözsdén bomba robbant, amely az épületet javarészt megrongálta. A merénylet ügyében hat személyt letartóztattak. A hindu nők tüntető felvonulást rendeztek, de a rendőrség közeleppelt és széjjel szórta a tüntetőket. Hét nőt őrizetbe vettek.

AZ ANGOLOK PENZBIRSAGOT SZABNAK KI

Bangkok (Stefani). Bombayból származó értesülés szerint Ahmedabad városában újabb bombamerénylet következett el az angol rendőrség ellen. Az egyik rendőrségi épületben bomba robbant, a kár nagy és sok a sebesült. Az ahmedabadi lakosságot a merénylet miatt az angolok százezer rupia egyetemleges bírsággal sújtották.

Az amerikai katonák „győzelmi adót” fizetnek

Genf. (NTI). A Daily Express jelenti, hogy a háború költségei fedezésére érdekében az Egyesült Államoknak saját katonáira is adót kell kivetnie. Az adónemet „győzelmi adónak” nevezték el és január 1-től kezdve minden olyan katonának fizetnie kell, aki az amerikai szárazföldön kívül harcol. A levonás öt százalék s az így adódott összeget a háború végén fizetik vissza.

lent meg.

A japán sajtó vezércikkében foglalkozik a nemzeti Kína miniszterelnökének tokiói utjával. Megállapítják, hogy

a látogatás egyik láncszeme a japán—kínai viszony megerősödésének és a két keletázsiai ország közeledésének.

AZ ANGL REPÜLŐK HONITÁRSAIKAT BOMBAZTÁK A JAPÁN GYŰJTŐTÁBOROKBAN

A Stefani iroda Rangunból származó értesülése szerint a Burma ellen intézett brit légitámadás során néhány bomba az angol foglyok gyűjtőtáborára hullott. A gyűjtőtáborban több sebesülés és haláleset történt.

1518 páncélos harcikosit veszített a szovjet december 11. és 20. közötti időben

A német vezéri főhadiszállásnak hétfőn délben kiadott legújabb jelentése szerint a Kaukázus hegyi szakaszán német gránátosok és vadászok az ellenség támadásait, részben ellentámadással, visszaverték. A Terek-vidéken a szovjetnek tegnap is megkísérelt át-törési kísérletei meghiúsultak és pedig részben elke-szeredett közelharcokban. Német csapatok lendületes ellentámadással visszavetették az állásokból az átmenetileg behatolt ellenséget és eközben sok foglyot ejtettek.

A Fekete-tengeren könnyű német tengeri harci egységek egy szovjet tengeralattjárót elsüllyesztettek.

A Volga-Don-szakaszon a nehéz harcok tovább tartanak. Elkeseredett páncélos és gyalogsági harcokban a szovjet ismét rendkívül nagy veszteségeket szenvedett emberben és hadianyagban. Eddigi jelentések szerint tegnap a Don-szakaszon 70 szovjet páncélos megsemmisítettek.

A középső Don-szakaszon az ellenségnek, amely napok óta a páncélos kötelékek legerősebb harcbevetésével folytatta támadásait, sikerült egy helyen betörnie az ottani elhárító arcvonalba. Ezt az ellenségnek óriási veszteségekkel kellett megfizetnie. Hogy az oldalról való veszélyeztetésnek elejét vegyék, a német hadosztályok természetesen az előkészített hátsóbb állásokat elfoglalták és ezáltal megakadályozták azt, hogy az ellenség kezdeti sikereit esetleg kiszélesíthesse. A harcok változatlan hevességgel tartanak. Német és román repülőkötelékek az elhárító csata súlypontjainál eredményesen vettek részt a harcokban. Huszonhárom ellenséges repülőgép légi harcokban, hat pedig a légvédelmi tüzérőknél elpusztult. Egy német és egy román repülőgép elveszett.

Egy szovjet támadás elhárítása után egy német támadó csoport rohammal elfoglalt Toroneztól nyug-

atra egy ellenséges állást. A Velikije Lukinál előretolt támaszpont tegnap is sikeresen visszaverte az ellenség heves támadásait.

Az Ilmen-tó körzetében saját rohamcsapatok az ellenség harci állásait és kísérőit eredményesen támadták. Az ellenség helyi támadásait visszautasították.

A keleti fronton december 11. és 20. közötti időben 1518 szovjet páncélos harcikosit részben megsemmisítettek, zsákmányoltak, vagy harc képtelené tették.

Libiában helyi jellegű harci tevékenység volt. A tengely légi ereje Benghazai kikötőjét december 21-én éjszaka bombázta, tengeren egy közepes nagyságú ellenséges kereskedelmi hajót súlyosan megrongálták.

Német és olasz csapatok Tuníziában visszaverték az ellenséges előretöréseket. A tengely harci és vadászrepülő kötelékei ismételtén támadták ellenséges sátorbázisokat, járműszlopokat és légi támaszpontokat. Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett.

A Földközi-tenger körzetében az ellenség tizenegy repülőgépet veszített, három saját gép elveszett.

Magánosan repülő angol repülőgépek nappali támadást intéztek Németország északnyugati határvidéke ellen. Éjszaka az ellenséges repülőök nyugati Németország több helységét támadták meg és különösen Duisburg városát bombázták robbanó és gyújtó bombákkal. Robbanások keletkeztek különösen lakónegyedekben és közpületekben. A lakosság nagy veszteségei voltak. Britekkel vadászok és a légvédelmi tüzérőknél tizenkét angol repülőgépet lelőttek. Ezenkívül nappal francia terület fölött hat, négy motoros bombázót és a tenger fölött három ellenséges repülőgépet lelőttek.

Az elmúlt éjszaka a német légierő heves támadást intézett Hull angol kikötőváros ellen a Mumbertorkolatnál. Valamennyi német gép visszatért.

Visszaverték az angolok gépkocsikkal végrehajtott zavaró támadásait

Róma. (Rador). Az olasz főhadiszállás 940. számú hadijelentése közli, hogy a szírteszi sivatag körzetében az ellenség hiábavaló erőfeszítése, hogy megtámadja az olasz hadosztályokat, az angoloknak hat repülőgépebe került. Olasz és német részről nem volt veszteség. A britek gépkocsival végrehajtott zavaró támadásait azonnal visszaverték.

A tengely előretolt felderítő különítményei élénk tevékenységet fejtettek ki Tuníziában, ahol visszavetették az ellenség előretöréseit. Bone és Philippeville kikötői berendezéseit, továbbá az ott horgonyzó hajókat újból bombázták az olasz repülőgépek. A támadás a heves ellenséges légharótt tüzelés ellenére sikerrel járt. Heves légi harcok során a németek több brit repülőgépet lelőttek. Egy olasz gép nem tért vissza.

MEGSEMMISÍTETT SZOVJET HADERŐK

Berlin. A német vezéri főhadiszállás jelentette a keleti front harcairól:

A Toropezől délkeletre levő katlannak a bolsevistáktól való megtisztítása után az ellenség támadási tevékenysége ezen a területen csökkent. A bolsevisták vesztesége sokkal súlyosabb volt, sem hogy

még nagyobb harci vállalkozásokra képesek lettek volna. Az első gépesített szovjet hadseregtest felmorzsolásánál a 19., 35., 37., 47. és 74-ik szovjet lövészhadosztály, valamint a 65. és 219-ik páncélos dandár megsemmisült, két lövészhadosztály, egy dandár és egy páncélos ezred pedig súlyos veszteségeket szenvedett. Ez a kiváló nagy eredmény a német gránátosok hősiességén kívül a páncélosok és a nehéz fegyverek mindent elsöprő hatásának köszönhető.

ROOSEVELT AFRIKAI KÜLÖNMEGBIZOTTJA

Amszterdam (NTL). A brit hírközlő szolgálat az északafrikai angol-amerikai főhadiszállásról nyert értesítés alapján ismerteti Eisenhower tábornok nyilatkozatát, mely szerint Roosevelt elnök, afrikai személyes megbízottjává Murphy Robertet nevezte ki. Murphy meghatalmazott miniszteri címet kapott, azonban továbbra is tagja marad Eisenhower vezérkarának, mindaddig, amíg az Egyesült Államok hadügyminisztere e tekintetben változtatást nem javasol.

Argay György evangélikus superintendens látogatása Timisoara-Temesvárott

Püspöki látogatásban volt része vasárnap a timisoarai-temesvári evangélikus egyházközségnek. Argay György evangélikus superintendens jött el Timisoara-Temesvárra, ahonnan annak idején a püspöki székhely emelkedett. Argay szombat délután érkezett Timisoara-Temesvárra, a pályaudvaron Schemmel Viktor lelkes és Wachsmann Alvin dr. egyházközségi felügyelő fogadta, majd a lelkesi lakban lévő szállására kíserte. A superintendens vasárnap délelőtt 11 órakor ünnepi istentisztelet keretében gondolatokban gazdag prédikációt mondott. Az igehirdetés alapigéje: „Örüljétek az Urban mindenkor, ismét mondom örüljétek” nyomán az adventi várakozás öröme csodálatos és értékelte. Szavai mély hatást keltek. B. Kulcsár Julia vezetésével a református leányénekkar szépen iskolázott együttesének éneke és Pálffy Ilona művészi hegedűjátéka még fokozta az ünnepi hangulatot. Délután 3 órakor az evangélikus nőgyűlés karácsonyfa-ünnepség jelent meg a superintendens és karácsonyi gondolatokkal átszőtt beszédben kimutatta, hogy a legnagyobb mennyiségű ajándék, a legszebb karácsonyi ajándék Krisztus. Buzdító szavakat intézett a gyermekekhez és halálját fejezte ki a nőgyűlés tagjainak, valamint az adakozóknak. A karácsonyfa-ünnepség alatt szegény gyermekeket és munkaképtelen aggodat ajándékoztak meg a nő-

egyleti tagok, a gyermekek pedig alkalmi szavalo-akat és énekszámokat adtak elő. Délután félöt órakor vallásos estet rendeztek a templomban. Argay György superintendens hirdette az Igét ezuttal is és a Szentírás alapján fejtegette, hogy minden embernek, minden háznak és minden népnek az Ur Jézus kínálja, és elhozza az üdvösséget. A vallásos est művészi részét B. Kulcsár Julia és Graefné Simonffy Margit énekszám, Schwagen Hermina hegedűjátéka, Guggenberger Kornél orgonamagányszám, és Berta Margit szavala szolgáltatta. Minden egyes szám művészi élvezetet és emelkedettséget hozott. Argay még vasárnap visszatért Aradra.

ARO ■ ARAD Telefon 23-45

Még csak 2 napig!

Egy bécsi álom

Egy békebeli bécsi fülbemászó melódiával, ma már mindenki a „BRÜDERLEIN FEIN-t” dalolja.

Előadások: 3, 5, 7, 9, 10.

Mindenkinek

a legalkalmasabb ünnepi

ajándék

egy ARANY TÖLTÖTOLL már 700 lej-től.

SZEGFÜ-nél

Arad, Bratianu utca 7. Telefon. 11-44.

Képzőművészeink vándorkiállításának megnyitása

Vasárnap délelőtt 11 órakor a Magyar Ház izlésesen felszerített nagytermében, bensőséges keretek között ment végbe képzőművészeink timisoarai-temesvári vándorkiállításának megnyitása. A megnyitáson Martzy Mihály bánsági tagozati elnökkel az élen megjelentek a helybeli népközségi tagozat vezetői, a társadalmi és hitbuzgalmi egyesületek képviselői, az érdeklődő közönség soraiban pedig ott láttuk a város művészi életének több kiválóságát. Megtisztelte a tárlatot az itt időző Argay György evangélikus püspök, továbbá egyházaink több vezetője is. Az aradi népközségi tagozat képviselőjében megjelent a megnyitón Palágyi Jenő dr. tagozati elnök, Dömötör László alelnök, valamint Parez György dr., a népközség központi főtitkára.

A kiállítás a legteljesebb erkölcsi siker jegyében nyílt meg s hogy az erkölcsi siker jelentős anyagi sikerrel is párosul, annak biztos előjele a kiállított műalkotások magas színvonala. Már a délelőtti folyamán tizennyolc műalkotás, — kép és szobor — vevőre talált.

A tárlaton szereplő művészek, — Belezny István (Arad), Gallasz Nándor (Timisoara-Temesvár), Hajós Imre (Arad), Muhos Kornél (Lugoj-Lugos), Paál Albert (Lipova-Lippa), Pataky Sándor (Arad), Soós István (Aradul-Nou-Ujarad) és Wolff Károly (Arad) — legszebb műveiben gyönyörködhetünk a műértő és műpártoló közönség a karácsonyi ünnepek alatt. A kiállítás december 31-ig tart; megtekinthető mindennap délelőtt 10—1 és délután 4—8 óra között.

SPORTHÍREK

A LIVORNO NEM HAGYJA VEZETŐ HELYÉT

Az olasz bajnokságban a Livorno nem hagyja vezető helyét és legyőzte a bajnok Romát. Ismét két pont előnyre tett szert az edző megszerzett 18 pontjával, a 16 ponts Torino előtt. A most vasárnapi forduló eredményei: Juventus—Genova 3:2 (1:1), Genova: Liguria—Triestina 1:1 (0:0), Bergamo: Atalanta—Torino 2:0 (0:0), Róma: Lazio—Venezia 1:1 (1:0), Bologna: Bologna—Milano 3:0 (2:0), Bari: Bari—Vicenza 0:0, Merano: Ambrosiana—Fiorentina 4:0 (3:0), Livorno: Livorno—Roma 2:0 (0:0).



Sport-Foto-Optic

A legolcsóbb sportfotóképek és azok javítása

A. M. Mülley-nél

Timisoara I., Str. Solderer 11

Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 10-19

A NAC ÉS A VASAS KIESETT A MAGYAR-KUPABÓL

Szép érdekfeszítés mellett heves küzdelemet vívtak az elődöntők küszöbén eljutott magyar labdarúgócsapatok. A NAC, a Vasas és a Gamma kiesett a további küzdelemből. Ezzel szemben az alsóbb osztályú résztvevők közül a BSKRT és a Komáromi AC tovább jutott. Az eredmények: Ferencváros—Gamma 1:0 (0:0), Ujpest—NAC 5:2 (2:1), Szolnok—DIMA VAG 4:2 (2:0), BSKRT—Vasas 3:2 (0:0), Szeged—Kispest 3:0 (3:0), SalBTC—Kispest 3:1 (2:0), Elekromos—Csepeli MOVE 2:1 (1:0), Komáromi AC—Hangya 7:0 (5:0).

A NÉMET KORONGOZÓK BETTŐS GYŐZELME I OZSONYBAN

A német válogatott jégkorong-csapat vasárnap Pozsonyban szerepelt. Délután 10:2 (3:0), 6:2, 1:0 arányban legyőzték a szlovák válogatott együttest. Az esti órákban újabb mérkőzésen merték össze tudásukat a csapatok, mint Berlin és Pozsony képviselői. A pozsonyiak 5:2 arányban kikapnak a németektől.

NAGY KARÁCSONYI SZENZÁCIÓ LESZ A

BORGIA LUCRETIA

minden idők legjelentősebb történelmi filmje. Ajánlatos jegyekről idejében gondoskodni.

Minden nap jegyfelvételt!

HIKÉK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével

Timișoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal:
1, Piata Brațianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy óra 110.- lei, negyed-évre 530.- lei, fél évre 650.- lei, egész évre 1200.- lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.- pengő, fél évre 30.- pengő és egész évre 60.- pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hívtaságoknak, közhivataloknak és közintézményeknek, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Kedves, emiekezetes delután

zajlott le vasárnap, amikor is a timișoara-temesvári Dr. Kakuk Csecsemőgondozó és Napközi otthon gyermekei a Tigrului-utcai termet zsúfolásig megtöltötték közönség előtt szerepeltek. A napközi otthon kislány lakói, pöttömnyi leánykák és helyes, aprócska leányok, az egész delután kitöltő műsor keretében mutatkoztak be és előadták, hogy mit is tanultak, mivel foglalkoznak az otthonban. Ez valóban otthonuk — a családi otthon helyét — ahol melegség és szeretet övezi őket, ahol sok-sok jóra, hasznosra, kedvesre tanítják őket, miatt az apa, vagy az özvegy édesanya dolgozik. Egymásutánban újra és újra megnyílt a színpadi függöny és feltűntek kedves kicsinyeink. Énekeltek, szavaltak és bájos jeleneteket mutattak be, majd „iskolát” játszottak. Bemutatták, hogyan is tanulnak ők az otthonban és egy apró hároméves fiúcska járt-kelt az „otthonvezető” szerepében és „feleltette” a tanulókat. Mindenki gyönyörködött e kecskék a gyermekekben. Az otthonbeli csikós formaruhában léptek fel, vagy — amint a szerep kívánta — magas kőrtskalapban, esetleg szakácsnőnek öltözve, vagy angya képeben, patyolatíngben, suhogó anyaszárnyacskaikkal. Voltak felejthetetlen jelenetek. Két csikós, formaruhás fiúcska hangulatos duettje... a bitorfüggöny előtt, majd egy egész színi gyermek finom, árnyalatokban kidolgozott éneke: Késő ősz van, sárga levél mind lehullott már a fárol...
Vagy az erdőben eltévedt árva leányka megható monológja és áhitatos imádsága, mielőtt a fáradtságtól álomra hajtja szőzke fejecskéjét... hogy aztán megjelenjék és virraszon véletle az anyalka...
Senki a mondkájában meg nem akadt, senki nem „darálta” le a szerepét: sokat tudnak ezek a kicsinyek és mindaz, amire tanítják őket, szép nemes, erkölcsös, kedves. És mindenkit megnaróttak, aki csak hallgatta őket. Urinőt és igazgatót, vagy szegény napszámost és fejken-dős asszonyt egyaránt. Még sok-sok gyermeket, akik szintén eljöttek. Nagy bizonyoságteljes volt ez a vasárnap delután: hogy szép és maraandó mű, amelyet a timișoara-temesvári Magyar Nevelési Intézet alkottak. És akik az alkotás nagy munkáján közreműködtek, vagy akik szívből adtak és adnak a mű további fejlesztésére, mind meggyőződhetnek róla: léleklentés ez a nagy munka, gyermekeim, csupa áldás fakad a nyomában.
... A karácsonyt megelőző vasárnapot aranyvasárnapnak szokták nevezni. Az üzletek, kereskedők aranyvasárnapja volt ez. Most ezek a kicsiny gyermekek, szerettek valóban aranyvasárnapot minden résztvevőnek. Aranyos verőfényrel teltettek meg minden szívet...

Borgia Bucureția

— Irak utazókövjé Kairóban, Tripolisz. (NTI) A kairói rádió közölte, hogy Abdü. Ilah iraki kormányzó Kairóba érkezett. Kisérőjében van Nuri Szaid pasa, iraki miniszterelnök is.
— Rapid-venetipár az ünnepek alatt Timișoara-Temesvár és București között. București. A vasuti vezérigazgatóság közli, hogy december 22-én, 23-án, 24-én és 25-én, valamint január 5-én, 6-án és 7-én București és Timișoara-Temesvár között rapid-venetipárt helyeznek forgalomba. A vonaton csak első és második osztályú kocsik lesznek.
— A fasizta párt a polgári mozgósítás állapotában. Róma. (Rader). Mussolini miniszterelnök rendeletet adott ki amellyel a fasizta pártot valamennyi szervezetével együtt a polgári mozgósítás állapotában levőnek nyilvánította.
— A német Vörös Kereszt karácsonyi ajándéka a hadifoglyoknak, Berlin (Rader). A német Vörös Kereszt az elmúlt évhez hasonlóan az idei karácsonyi ünnepekre is egy-egy szeretetsomagot küld a hadifoglyoknak és a polgári internáltaknak.

„Rádió javítóműhely”

Rossz készülékét garancia mellett javítjuk. Rádió-lámpáit (csöveit) bemérjük. Rádió műhely: IV., Bulv. Berthelot 7 (szuterén). Telefon 43-23. az új Notre Dame zárda mellett.

— Arad római katolikus elemi iskolások karácsonyi ünnepélye. Az aradi római katolikus elemi fiúiskola ebben az évben is megtartotta karácsonyi ünnepélyét a Minorita Kulturházban. Az apró fiúcskák valamennyi előadása kitűnően sikerült. — Bájos jeleneteiket zsúfolt terem tapsolt meg. A manók bűnhődése című egyfelvonásos mesejátékban az első osztályos fiúcskák szerepeltek, majd Varga Kálmán első osztályos tanuló szájharmonikázott. A Jézus-kegyelme című színdarabot a negyedikesek adták elő, az angyalok karát a másodikok képezték. Tangóharmonikán Krammer János játszott, az iskola kitűnő szájharmonika zenekara pedig Grunás Károly vezényletével karácsonyi és népcalokot játszott. Hatásos és kedves jelenet volt az ötödikesek, hatodikosok és hetedikesek előadása is. Az ünnepség megrendezéséért az iskola fáradhatatlan tanoerőit illeti dicséret és elismerés.

— Aradi vasuti nyugdíjasok figyelmébe. A vasuti munkapénztári nyugdíjgyűléslet aradi fiókja közli, hogy a nyugdíjrek kifizetését hétfőn megkezdtek a vasuti pénztárnál. Altki december havi illetményüket még nem vették át ma, kedde. jelentkezzenek a pénz felvétele végett.

— Unitárius istentisztelet. E hó 27-én, karácsony harmadnapján, vasárnap delután 4 órakor a timișoara-temesvári evangélikus templomban (Piata Luther 5 szám) unitárius istentisztelet lesz uracsoraszűzéssel. Igét hirdeti és az uracsoraszűzést Barabá Miklós áld. nyenyedi unitárius esperes végzi.

— Gyászjelentés. Fischer Dávid kereskedő, a volt Fischer & Schulz délygyümölcs cég beltagja, hosszú szenvedés után e hó 21-én elhunyt. Gyászolják felesége Fischer Dávidné szül. Hoffmann Lily és kiterjedt rokonság. Temetése e hó 22-én d. u. 3 órakor lesz a timișoara-temesvári izr. temető halottasházából.



— Aradi kiváltsági gyermekék karácsonya. Az arad-ségai róm. katolikus templomban a vasárnap megtartott szentmise után Olan Ferenc minorita szolót a karácsony előtti segélyezésre egybegyűjtött seget, gáji, kádastelepi és buzsai szegény gyermekekhez, majd megajándékozták az apróságokat. Mintegy 150 fiúcska és leányka ruhane-műt és cipőt kapott, ezenkívül valamennyien ajándékcso-magot. A gyermekék öröme a aradi magyar népközösség, a Szociális Misszió és a segei római katolikus egyházköz-ség példás együttműködése tette lehetővé.
— Halálhírek. Özvegy Lotzka Antalné szül. Neilinger Borbála e hó 20-án elhunyt. Temetése e hó 22-én delután háromnegyedórakor megy végbe a timișoara-temesvári izr. temető halottasházából. A gyászoló család.

ZWACK UNICUM ZWACK LIKOR ZWACK CONIAC ZWACK RUM

Ha nincs ZWACK Vermout és Malagos, minden ebéd és lakoma rossz!
Miért kapható mindenütt? Mert világhírszonylatban is vezető márka!

EGYES FELVAGOTTIFÉLEK ÚJ ÁRA, București. Az országos ár-kormánybizottság a hivatalos lap december 19-i 298. számában közzétette egyes felvágottifélek új leg-magasabb áráról szóló rendeletét. Eszerint a szárazkol-basz sertésbűbő egyben 550 lej, kicsinyben 420 lej, a szárazkolbasz marahusból 325 lej, illetve 390 lej, a harka 140 lej, illetve 168 lej, a krakkói 236 lej, illetve 255 lej, a sertésnyelv 534 lej, illetve 611 lej, a marhanyelv 534 lej, illetve 611 lej, fu-főt sertésbű 534 lej, illetve 611 lej, végül a füstölt sonka (csonttal) 128 lej, illetve 508 lej kiló-grammonként. Az árakban az egy-százalékos számlabélyeg és az ötszázalékos nemzetvédelmi illeték nincsen benne. Az árak Bucureștirea érvényesek. Az ország többi részében a megszabott áraknak tizenöt százalékkal alacsonyabbnak kell lenniük. Az ár-kormánybizottság rendelete végül ki-mondja, hogy január 20. után a felsorolt felvágottifélek nem arushatók.

Bor és likőr
szükségletét ünnepekre
Deltánál
GÖCKEL cégnél, Arad, főpostával szemben
szerezze be.
Telefon 13-46. Nagy választék.

— Gyászír. Özvegy Baron Sandrine, született Springer Hermira hosszú szenvedés után, eltekének 64-ik évében Timișoara-Temesvárt elhunyt. Gyászolják leánya, özv. Geuschek Jakabné, unokái, Magyarországon élő testvé-rei, valamint kiterjedt rokonsága. Temetése e hó 22-én delután félnégy órakor lesz az izr. temető halottasházából.
— A csontszíradék legmagasabb ára. București. Az or-zszágos ár-kormánybizottság a hivatalos lap december 19-i 298. számában meg-eleni rendeletében megállapította a csontszíradék új legmagasabb árát. Ez a gyárban átvéve 290 lej kilógrammonként. A árhoz az eladó csak az egy-százalékos számlabélyeg és az ötszázalékos nemzetvé-delmi illetéket számíthatja.

— Orvosi hír. Dr. Grünwald bőrgyógyász, venerolo-gus ismét rendel. Arad, Alexandri utca 11.
— Teltető betörő. Timișoara-Temesvárt a józsef-városi Berthelet-horvát ezta izgalmias betörőhajsza volt. Arendt Gyula ukrász padlásáról egy férfi igyekezett kö-télen leereszkedni a szomszédos épület tetéjére, hogy egy világitóablakon át behatolhasson a Frint és Junghans-féle fűszer-és csengettyűkereskedésbe. Azonban észrevették és elfogták Szécsi János fraterai-lykissodai lakos volt a be-törő, akinek árra is volt. De ennek sikerült megszöknie.

Foyidőben a párisi REX
a brüsszeli CAPITOLE
a zürichi FANASIO
a bécsi APOLLO
és a timișoarai THALIA
karácsonyi műsorán
HARRY BAUR
Az államügyész
című francia s'agerét játssza!

— Az ipari sovány olajek új ára. București. A hiva-talos lap december 19-i 298. számában megjelent ár-kor-mánybizottsági rendelet értelmében a lenből készült ipari olaj főve, a gyárban átvéve 222 lej, kicsinyben 288 lej, míg a nyers lenolaj a gyárban 211 lej, kicsinyben való vé-teinél 274 lej kilógrammonként. A főzött kenderolaj a gyárban 218 lejke kicsinyben, 277 lejke, nyersen a gyár-ban átvéve 202,50 lejke, kicsinyben 262 lejke kerül kiló-grammonként. Különböző lenolajok: Standöl 0 a gyárban 238 lej, Standöl I, 242 lej, Standöl II, 247 lej, Standöl III, 246 lej és Encollage 246 lej kilógrammonként. A nem-dena-turált ipari repceolaj a gyárban 154 lej, denaturálva 148 lej kilógrammonként. A árban a fogyasztási és forgalmi adó benne van.

Karácsonyi ajándékok
gazdag választékban és legújtanosabban
Utvinyarez Géza
óraműves és ékszerész cégnél, Timișoara I., I. G. Brațianu-téren (a róm. kath. bűspöki palotában).

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
Eibenschütz Zsigmondné született **Löbl Teréz**
e hó 20-án hosszas szenvedés ritán 61. évében elhunyt. Az elhunytban a jó feleséget, anyát és nagy-anyát gyászoljuk.
Drága halottunkat e hó 22-én, kedden, delután félnégy órakor temetjük a belvárosi zsidó temető a gyászoló család nevében
SCHILLER GYULÁNÉ -ÉI. EIBENSCHÜTZ MARTA
halottasházából.

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23-64

FORUM TELEFON 20-10

UKANIA TELEFON 12-32

FOSCO GIACCHETTI és LAURA SOLARI
legjobb és legjobb filmje
KACAGI BAJAZZO (Játék a halállal)
45. Háborús híradó.
Karácsonykor: Nagy ünnep, sláger! BOLVÁRY GEZA
pazar rendezésével.
A titokzatos grófnő
PAUL HÖRBIGER, MARTA HARELL,
WOLF ALBACH BETTY

Az előrögt korszó
EMIL JANNINGS
45. sz. híradó. A film szünetében szenzációs boxmérkőzés.
Karácsonyi műsor! A zene jövedv és az elegancia filmje!
STRAUSS JÁNOS melódias operettje filmen,
Egy éj Velencében
Lizzi Waldmüller, Hans Nielsen, Heidi Marie Hattheyer,
Hans Paulsen.

Idegfeszítő, lebilincselő büntügyi film
Egy sikoly az éjben
(Gyakossággal kezdődik)

Az előadások kezdete 8, 5, fél 8 és fél 10 órakor. — Vasár- és ünnepnapokon fél 12 órakor is

Apróhirdetések

NAGYON szép fehér, két takaréktűz-
hely eladó. Arad-Muresel-Zsigmondhá-
za, Ioan Cranga 2. (4856)

TÁRSAT keresek tőkével. Iparosenge-
délyem van. Kézműáru, kötöttáru és
textil konfekció szakmában. Cim Recla-
ma, Arad, Eminescu 4, a Corso-mozival
szemben. (4883)

ELSŐRANGU fekete gyapju férfi téli-
kabát magas termetre jó állapotban el-
adó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu
4. (4888)

Eladó elegáns gyermek tavaszi kabát, 2-3
éves leányka részére, Arad, Episcopul Ra-
du-utca 32. (4838)

MAGÁNHÁZ, 3 szobás lakással, jöme-
neteli fűszerüzlettel, vagy üzlet nélkül
kiadó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminesu-
cu 4. (4809)

KÖVER dísznő állandóan kapható.
Arad, Sava Raicu-utca 77. szám. (4806)

SUPERRADIO, Standard, 3+2 és
Orion 3+1 rádió eladó. Szivességből
„Mecatón” volt Hammer cégnél. Arad,
Regele Ferdinand-körút 27. (4871)

VARRÓGÉP és kerékpárjavítást szak-
szerűen készít Gartner műszerész, Arad,
Bratianu-utca 21. (4813)

Musfopplást szépen és megbízhatóan készí-
tünk, Arad, Avram Iancu-tér 2, I. em. folyo-
són, jobbra. (4722)

Karácsonyi ünnepre minisi-ménesi asztali
bor literje 90 lej. Évés vendéglő, Arad,
Kogalniceanu-utca 18. (4840)

Va'odi keleti perzsaszőnyegek és márkás
feszmények eladó. Arad, Baritiu-utca 6,
ajtó 3. szám. (4851)

MOLYRÁGTA, vagy kiégett ruhá-
ját művésziesen beszóvi Weisz Ist-
ván szabó, Arad, Eminescu-utca 15.
Telefon 10-97.

PIANINÓ eladó. Arad, Episcop. Cioro-
gariu-utca 17. (4914)

KIS SZOBA azonnalra kiadó. Arad,
Nicu Filipescu-utca 35. (4915)

1000 LEJ-jel jutalmazom, aki Burza
vaskereskedés mellett elestemkor el-
vesztett brostímét visszahozza. Arad,
Tudor Vladimirescu-utca 12, földszint,
Brandeis. (4916)

ÖTVEN éven felüli nőt mindenek
azonnalra alkalmazok. Arad, Bihorului-
ut 7, ház mesternél. Ugyanott diófurné-
ros ebédlőszekrényt megvételre kere-
sek. (4917)

GYÖNYÖRŰ nagy babák, szépen öltöz-
ve eladók. Arad, Bratianu-utca 14, ajtó
3. (4918)

SZÉP ágyak, lószőrmatracok, heverő és
más butorok eladók. Arad, Catedralei-
tér 1, III. em. 13. (4919)

ELADÓ teljes méhészet, 60-70 erős
család, elegendő téli mézrel. Dadant-
Blath kaptárakban, hozzávaló teljes fel-
szerezéssel. Érdeklődni: I. Miron, Chi-
şineu-Criş-Kisjenő. (4890)

CITROM háió, Palisander ebédlő, mind-
kettő masszív, női fekete télikabát,
37-es női barna magas cipő, fekete majd-
nem új hócipő és egyéb női ruhanemű
eladó. Arad, Kogalniceanu 5, ajtó 2.
(4891)

ELADÓ szép kombinált szoba-butor.
Arad, Regina Maria-körút 9, ajtó 25.
(4892)

NŐI KERÉKPÁR eladó. Megtekinthető
d. e. 9-11-ig. Cim Reclama-nál, Arad,
Eminescu 4. (4893)

EGY FIKUSZ eladó. Arad, Episcopiei
24, ajtó 2. (4894)

BUTOROZOTT szoba központban ki-
adó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu
4. (4895)

TAKARÉKTŰZHELYET keresünk meg-
vételre, Transilvania-óv, Arad, Radnai-
ut 10. Telefon 16-12. (4896)

ELSŐRENDŰ pianinó megbízható hely-
re azonnal bérbeadó. Cimeket Reclama-
hoz, Arad, Eminescu 4. (4897)

KOMBINÁLT szobát megvételre kere-
sek. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Emini-
scu 4. (4898)

FÉRFI télikabát, új, szilszkin bunda,
üzleti szekrény, pult eladó. Arad, Moise
Nicoara 4, Klein. (4899)

MANGALICA és Yorkshire tenyészká-
nok eladását gazdaságom ismét megkez-
di. Dr. Scharff Geula, Raufi, jud. Torontal,
vasutállomás Cetatulia. (2297)

FÉKETE 36 és feles női bőr köröm cipő,
majdnem új és 44-es férfi bakancs el-
adó. Timişoara, II., Ecaterina Teodoriu
13, Guttman. (2478)

EGY SZÁRÍTÓGÉP motorral eladó. Ci-
meket a timişoari kiadóba kérek.
(2487)

MODERN bér- és családi ház eladó. Ti-
mişoara, III., Memorandului 46. (2488)

FŰSZER engrossista segéd 51 éves, bár-
milyen megfelelő állást keres. Cim a ti-
mişoari kiadóban. (2453)

ELADÓ vadonatúj férfitélikabát, fekete
finom selyem plusz béléssel. Timişoara,
II., Primaverii-utca 8. szám. (2455)

JÓ ÁLLAPOTBAN levő családi vagy ki-
sebb bérházat keresek megvételre. Aján-
latokat „Nem zóna” jellegére a timişo-
rai kiadóba kérek. (2462)

VALÓDI perzsabunda magas alakra, di-
vatos szabásu, jutányosan eladó. Timi-
şoara, IV., Bratianu-utca 22, ajtó 11.
(2474)

SZALAGSZÖVŐNÖT és fiatal gombo-
lyitónót felveszek. Cim a timişoari ki-
adóban. (2475)

66 HOLD prima föld Ferendia határá-
ban és 10 HP Diesel-motor eladó. Ti-
mişoara, III., Memorandului-utca 46.
(2489)

FELLEMES, nyugodt otthon talán
nyugdíjas egyedülálló ur, vagy urinő,
vidéki kis városban. Bővebbet levélben.
Cim a timişoari kiadóban. (2482)

OLCSÓ bundák és bélesek nerz, nyest,
nutria, szkunksz és róka szőrmék, ba-
bák, mindennemű ajándéktárgyak, me-
sés könyvek, damaszt és toledó abro-
szok, értékes képek, zöld scheliflakk
szoba, két rekamieval, mindennemű szo-
bák, ping-pong asztal, antik cintányér
és korsók, ski ruha és ski Gábornánál.
Timişoara, III., Timotei Cipariu 5, Mária
közlemben. (3976)

ÖTVEN éven felüli nőt háztartási mun-
kára, egyedülálló két férfihez alkalma-
zunk. Arad, Dr. Mihai Velieiu-utca 4.
Szemben az új Munkásbiztosítóval. (4906)

BEJÁRÓNÓT alkalmazunk hetenként
háromszorra. Jelentkezés déli 2 óráig.
Arad, Matei Corvin I, II. em. 15. (4907)

MEGVÉTELRE keresek modern ebéd-
lőt, antik heverőt, két fotelt. Cimeket
Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (4908)
BÉCSI zongora, hosszú eladó. Megte-
kinthető 10-12 és 3-6-ig. Arad, Tache
Ionescu 4, ajtó 4. (4909)

ELSŐRANGU zsiridiszno eladó. Arad,
Lahovari 26, Hirsch, szerb temp om
mellett. (4910)

ELADÓ gyönyörű függöny három ab-
lakra, Arad, Goldis-utca 11, emelet 10.
(4911)

KÖSZÖNETNYILVANÍTÁS
Mindazoknak, akik szeretett
férjemnek, illetve édesapánknak
Csoty Jánosnak
temetésén résztvettek, sirjára vi-
rágot, koszorút helyeztek, s ez-
zel igyekeztek fájdalomukat eny-
híteni, ezuton mondunk hálás kö-
szönetet.
A gyászoló család
és gyermekei

MANGALICA és Yorkshire tenyészká-
nok eladását gazdaságom ismét megkez-
di. Dr. Scharff Geula, Raufi, jud. Torontal,
vasutállomás Cetatulia. (2297)

FÉKETE 36 és feles női bőr köröm cipő,
majdnem új és 44-es férfi bakancs el-
adó. Timişoara, II., Ecaterina Teodoriu
13, Guttman. (2478)

EGY SZÁRÍTÓGÉP motorral eladó. Ci-
meket a timişoari kiadóba kérek.
(2487)

MODERN bér- és családi ház eladó. Ti-
mişoara, III., Memorandului 46. (2488)

FŰSZER engrossista segéd 51 éves, bár-
milyen megfelelő állást keres. Cim a ti-
mişoari kiadóban. (2453)

ELADÓ vadonatúj férfitélikabát, fekete
finom selyem plusz béléssel. Timişoara,
II., Primaverii-utca 8. szám. (2455)

JÓ ÁLLAPOTBAN levő családi vagy ki-
sebb bérházat keresek megvételre. Aján-
latokat „Nem zóna” jellegére a timişo-
rai kiadóba kérek. (2462)

VALÓDI perzsabunda magas alakra, di-
vatos szabásu, jutányosan eladó. Timi-
şoara, IV., Bratianu-utca 22, ajtó 11.
(2474)

SZALAGSZÖVŐNÖT és fiatal gombo-
lyitónót felveszek. Cim a timişoari ki-
adóban. (2475)

66 HOLD prima föld Ferendia határá-
ban és 10 HP Diesel-motor eladó. Ti-
mişoara, III., Memorandului-utca 46.
(2489)

FELLEMES, nyugodt otthon talán
nyugdíjas egyedülálló ur, vagy urinő,
vidéki kis városban. Bővebbet levélben.
Cim a timişoari kiadóban. (2482)

OLCSÓ bundák és bélesek nerz, nyest,
nutria, szkunksz és róka szőrmék, ba-
bák, mindennemű ajándéktárgyak, me-
sés könyvek, damaszt és toledó abro-
szok, értékes képek, zöld scheliflakk
szoba, két rekamieval, mindennemű szo-
bák, ping-pong asztal, antik cintányér
és korsók, ski ruha és ski Gábornánál.
Timişoara, III., Timotei Cipariu 5, Mária
közlemben. (3976)

ÖTVEN éven felüli nőt háztartási mun-
kára, egyedülálló két férfihez alkalma-
zunk. Arad, Dr. Mihai Velieiu-utca 4.
Szemben az új Munkásbiztosítóval. (4906)

BEJÁRÓNÓT alkalmazunk hetenként
háromszorra. Jelentkezés déli 2 óráig.
Arad, Matei Corvin I, II. em. 15. (4907)

PINCEMESTER, szállókezelői elhelyez-
kedést keres. J6o Ferenc, Chişineu-Criş-
Kisjenő, Arad megye. (4912)

ELVESZETT fekete női kalap szomba-
ton este Pop Cicio-utcában. Megtaláló
adja le jutalmért a Reclama-nál, Arad,
Eminescu 4. (4913)

HATSHEK ÜGYNÖKSÉG
Arad, Carol körút 17. Tel. 16-95.
Árak ezrekben!

HÁZAK: 15.000: új modern bérvilla. —
12.000: központban 14 bérlemény, cca 400-
ezer hozam, nagy kert. — 10.000: luxusvil-
la, jó akaselosztással. — 7600: főtér mel-
lett, emeletes üzl. bérház. — 7000: belv.
sarokbérház. — 6500: bérház üzl. 50 lakás,
240.000 hozam. — 5000: villanegyedben fél-
emeletes, 14 lakással. — 4500: muresparti
villa, 2 lakás, kettős telek. — 3500: köz-
pontban nagyjövendelmű átjáróház, kettős
telek. — 3500: belv. 7 lakásos. — 3200: mu-
resparti lakásos villa. — 3000: Ref. tem-
piomnál 3 lakásos. — 3000: központban,
emeletes bérház. — 2750: főútvonalon 5 la-
kás, gazd. épületek, nagy kert. — 2500:
Közpörháznál 2 középnyag, 6 kis-lakás. —
2200: megállónál, belv. 7 lakás, nagy ud-
var. — 2250: belv. 4-szobás magánház, kert.
— 1500: lantúterhez közel üzl. sarokbér-
ház, nagy hozam. — 1250: főútvonalon üzl.
sarokház. — 1000: pernevei nagytelkű 2 la-
kásos. 850: Ujaradi 2 szobás nagy gyümöl-
cészettel. — 750: II. ker. 6 lakásos, nagy
kerttel. — 700: küln. 4 szobás.

KIFOGÁSTALAN szmoking, 41-es
lakkecipő, végig bélelt katonaköppeny,
szabályozható iroda- vagy munkalámpa,
zongorakották, babaágy, labaszer víz
eladók. Timişoara, III., Tudor Vladimi-
rescu-sor 21. szám. (2464)

SZÉP nagy fehér játékmackó, mese-
könyvek és egyéb ajándéknak megfelelő
játékszer, nagy ebédlő filé-terítő eladó.
Megtekinthető délután. Timişoara, II.,
Pestalozza-sor 2, I. em. 4. (3974)

TRICO-RECORD kézikötőkészülék el-
adó. Timişoara, II., Str. Pestalozzi-utca
8, II. emelet. (2491)

HÁZMESTERT keresek központi fűt-
és bérházba. Schneider, Timişoara, I.,
Milano 11. (2490)

ELADÓ alig használt finom damaszt
asztalneműek, diszágynemű, masszív ru-
haszkekény, könyveszekrény, antik falí-
óra, kottatartó, festmények, gobelinek.
Timişoara, II., E. Teodoriu-utca 3, ajtó
1. (2477)

FÉRFI télikabát fekete, elsőrendű mi-
nőség, alig használt, középtermetre el-
adó. Timişoara, II., Mareşal Joffre 13,
ajtó 2. (2485)

UTAZÓ-BUNDA, fekete bárányszőrbé-
léssel és lábzsák eladó. Közvetítők ki-
zárva. Timişoara, III., Ion Vasii 14.
(2447)

TÖKELETES mindenes szakácsnőt
vagy bejárónót azonnalra keresek. In-
spect. Ing. Cucu, Timişoara, I., Marghi-
loman-utca 10. (2479)

JÓ FEKVÉSŰ nem zónában lévő ma-
gán- vagy bérházat 3-5.000.000 lejig
megvételre keresek. Ajánlatokat „Ko-
moly vevő” jellegére a timişoari kiadóba
kérek. (2496)